

El Guadalete.**ESTUDIO 4°**Programa de la enseñanza musical
en la antigüedad.

VI

(CONTINUACIÓN)

Aunque este plan se presente con todos los caracteres de una concepción reflexiva, es preciso guardarse de querer ver en ella algo semejante á una poética musical. La estética, en otros términos, la reflexión sobre la producción de la obra de arte no parece haber sido comprendida por los antiguos entre las materias propias de la enseñanza; porque es evidente que la doctrina del *Ethos* no puede pretender ocupar este lugar. Así, por un contraste sorprendente, mientras que en la especulación científica el espíritu griego se entrega con gusto á una libre carrera con riesgo de perderse en las quimeras de la música cósmica, en el dominio del arte propiamente dicho, él se encierra extrictamente en la enseñanza técnica. Esta, en su grado más elevado, no se proponía por fin más que iniciar al discípulo en las formas exteriores del arte sin pretender llegar á la producción artística en sus condiciones internas.

A los ojos del pueblo griego, el más artista que hubo jamás ninguna fórmula científica podía contener este gran misterio, explicarlo, ni transmitirlo á otros. A pesar de los profundos ensayos las preciosas indicaciones que un maestro experimentado podía dar en este orden de ideas, el discípulo tenía de nuevo que entregarse principalmente á su propio talento y al estudio de los modelos clásicos. «Suponiendo», dice Plutarco, que se posean todas las partes de la música, comprendida en ellas el conocimiento de los instrumentos y del canto, un oído fino y apto para distinguir los sonidos y la medida, la regla de la harmónica y de la ritmica, la ciencia del acompañamiento (*peri tinxrousin*) y la inteligencia del texto poético, en una palabra, todo lo que se puede enumerar de conocimientos musicales, todo esto reunido no bastaría para constituir un perfecto músico.» Y continúa el mismo escritor: «Todo el que quiera aplicarse á la bella y buena música, deberá tomar por modelo el antiguo estilo y completar sus conocimientos musicales por el estudio de las otras ciencias, tomando la filosofía por guía; ella sentencia sin apelación lo que es la música y lo que á ella conviene.»

Una última observación no menos digna de notar es que la ciencia de la nota no figura en ninguna parte entre las materias de la enseñanza musical. Pero esta exclusión no era rigorosamente mantenida más que por la teoría porque sabemos que de hecho los maestros de música procedían en la antigüedad absolutamente como en nuestros tiempos. Desde las primeras lecciones, ponían entre las manos de sus discípulos cuadernos ó tablas sinópticas que consistían principalmente en *diagrammas* (escalas notadas). Aristógenes les afea que se ocupen demasiado exclusivamente de esta parte de la enseñanza. En cuanto á nosotros seríamos más bien tentados de dirigir á los teóricos griegos un reproche enteramente opuesto. Si Aristógenes y Ptolomeo hubiesen juzgado conveniente aclarar sus explicaciones por algunos ejemplos notados, de cuántas incertidumbre y errores nos hubieran libertado!

Resumamos. Si debemos renunciar á encontrar en la teoría de los griegos un sistema de las artes musicales completo, coordinado en todas sus partes encerrando grandes vistas de conjunto, en desquite, en su doctrina harmónica encontraremos una multitud de pequeños hechos bien observados, distinciones sutiles e ingeniosas; descubriremos en él el origen de muchas nociónes y reglas que sobrevivirán aun en nuestra teoría actual, nos familiarizaremos con una nomenclatura que ha estado en uso hasta una época muy cercana á la nuestra. La terminología griega ha tenido un destino doblemente singular: exhumada del olvido en el siglo X, cuando la música iba á entrar en el camino más opuesto á las tendencias del genio griego, ella se ha visto abandonada en el momento preciso en que bajo las influencias del Renacimiento, el arte se lanzaba á la persecución del ideal antiguo. La doctrina rítmica nos ofrecerá un interés más inmediato aún. Guiados por el sentimiento de la unidad primitiva de la poesía y de la música, los griegos se han creado una teoría rítmica de una perfección notable y una nomenclatura, en comparación de la cual, la nuestra aparece singularmente pobre, defectuosa y vaga. Westphal no ha exagerado nada al decir que los fragmentos de Aristógenes son de una importancia capital para el análisis de la construcción rítmica en la obra maestra de la música moderna.

El Guadalete.

PERIODICO POLITICO Y LITERARIO.

(FUNDADO EN EL AÑO DE 1852)

Jerez de la Frontera: Lunes 15 de Diciembre de 1902.

El método de explicación, el orden y la serie de las materias, parecen á veces un poco raros; sin embargo, habemos creido deber dejar hablar cuanto ha sido posible á los mismos antiguos, sirviéndose de sus definiciones, de sus propias expresiones; este es el único medio, á nuestro parecer, de penetrar en el corazón del asunto, de asimilarse el espíritu de la doctrina antigua. Sólo por la inteligencia completa de esta doctrina en su conjunto y en sus detalles, es como podemos llegar á interpretar los restos del arte griego, á reconocer en los monumentos de segunda mano los elementos verdaderamente antiguos que allí están contenidos y á reconstituir en fin por el pensamiento una imagen viva de este arte que ha desaparecido.

LDO. ANDRÉS FERNÁNDEZ
DE ENTRE RÍOS Y LIDÓN.
(Parroco d. S. Dionisio).

(Se continuará)

**Inauguración del dique
DEL NILO.**

El gran dique del Nilo, en Assouan, á cuya inauguración va á asistir el duque de Connaught, representando al Rey Eduardo VII, es obra gigantesca, cuya completa ejecución ha exigido un espacio de cuatro años de incessantes trabajos, bajo la jefatura de Sir John Aird, una de las glorias de la ingeniería inglesa.

La primera compuerta, que ha sido emplazada cerca de la primera catarata, á cuatro millas al Sur de Assouan, forma un espectáculo de 1.500 millones de metros cúbicos de agua, dato que da idea de la magnitud de la empresa.

Uno de los problemas de más difícil resolución era el impedir la obstrucción de dicho espectáculo por el humo que acrea el Nilo en su época de las crecidas y que contribuye de modo tan poderoso á fertilizar sus valles ribereños.

Recogidas éstas en el vasto depósito, dirigela luego hacia los valles del bajo Egipto con objeto de que rieguen aquellas enormes extensiones de terreno haciéndolas mucho mas productivas.

Antes de la construcción del dique podían recogerse en el bajo Egipto dos cosechas anuales, mientras que de ahora en adelante casi duplicará dicho rendimiento.

Las obras han costado al Tesoro británico libras esterlinas 3.340.000.

DE CADIZ

A las cuatro de la tarde de ayer fondeó en Puntales el transatlántico *León XIII*, que había salido de Málaga por la mañana: invirtió en la travesía poco más de nueve horas. Hoy continuará el viaje para Canarias, las Antillas y el Centro de América.

Viene á bordo el arzobispo de New Orleans, Monseñor Plácido Chapella.

El *León XIII* trae 62 pasajeros en primera, 52 en segunda, 14 en tercera y 114 en tercera de éstos son 50 emigrantes italianos.

Ayer tarde estaba sobre el muelle por el lado donde atracan los vapores auxiliares, gran parte del material de hierro traído desde Barcelona para la nueva estación del ferrocarril.

Ayer llegó el vapor alemán *Hermann*, de 768 toneladas, procedente de Kiel, con cargamento de madera.

Esta tarde ó mañana es esperado el vapor *Buenos Aires*, que procede de Cuba y los Estados Unidos.

Llegó el vapor *Lafite* con traviesas para la Compañía de los Ferrocarriles Andaluces: procede de Burdeos.

Ayer ha sido embarcada la maquinaria para la fábrica de cerveza de los señores J. Javier Tozar y Cia., del Puerto de Santa María, siendo remolcada por un vapor del Sr. Millán.

En el expreso de hoy marchará á Madrid el Gobernador dimisionario D. José La Guardia.

Ayer recibió telegrama del Sr. Ministro de la Gobernación autorizándole para marchar y manifestándose que hiciera entrega del mando de la provincia al señor Secretario del Gobierno.

Gacetillas.**Corresponsal en París**

PARA ANUNCIOS, RECLAMOS Y COMUNICADOS

Sr. D. A. Lorette, rue Canmartín 61

**EXPOSICIÓN
DEL
FOMENTO DE LAS ARTES
E
INDUSTRIAS NACIONALES.**

Proyectándose inaugurar esta Exposición para el día 1º de Enero del próximo año, se invita á todas las personas que deseen enviar objetos de arte y productos industriales ó naturales, para que antes del 15 de Diciembre los depositen en el local de la Exposición.

Todos los datos e impresos necesarios podrán adquirirse en la calle del Rosario, núm. 6 (accesorio baja), de doce á dos de la tarde.

Se admiten toda clase de trabajos de la mujer, como tapices, bordados, etc.

**COLEGIO DE PARVULOS
Calle Prieta núm. 15.
ASISTENCIA Y EDUCACION
ESMERADA****Centro Vitícola Jerezano**

JEREZ DE LA FRONTERA

Vides americanas en la Huerta del Duende.

Grandes plantaciones de vides americanas para otra clase de terrenos.

Autenticidad garantizada.

Barbados Rupestres del Lot, 70 ptas
Id. Murviedro Rupestres número 1202, 90 pesetas.

Aramón Rupestres núm. 1, a 75 pe

sets.
Plantones de Almendro dulce, Melocotonero y Albaricoquero, de las mejores cualidades corocidas.

Para pedidos e informes dirigirse á

Manuel L. góz Romero.

POB. VERA, 31, principal.

Costeada por la Hermandad del Santo Cristo de la Expiración se celebrará mañana Martes, a las nueve y media de la misma, en la capilla de San Telmo una solemne Misa de Requiem con vigilia y responso en sufragio del alma del señor D. Luis de Ysasi (Q. S. G. G.)

La Junta de Hermanos Mayores suplica á los fieles asistir á tan religioso acto y á las misas rezadas que a dicha hora se celebrarán.

Ayer tuvo lugar en la iglesia de Capuchinos y a las once y media de su mañana, una misa cantada por el eterno descanso del alma de la Excelentísima Sra. Marquesa de Casinas.

Fueron invitados para oficializar varios distinguidos jóvenes de esta localidad, los que aceptaron gustosamente.

El resultado en general de la ejecución de la misa, así como de los motetes que durante ella se intercalaron, fué brillantísimo.

Merece especial mención la plegraria *Pietà Signore* cantada magistralmente por el joven D. Miguel Campoy, quien reúne las excelentes condiciones que pueda poseer una buena voz de barítono, bien sea por su sonoridad como por su extensión.

Damos nuestra más cumplida enhorabuena á dicho joven, á quien aconsejamos no desmayar en sus propósitos de continuar sus estudios en tan bello arte.

Sus hermanos D. Antonio y D. Carlos cantaron respectivamente con mucho gusto el Ave María de Gounod y el O Salutaris de Collín.

Hoy, último día de la octava de la Purísima Concepción, tendremos el gusto de oír á dichos señores en la función que celebrarán los cabildos eclesiástico y civil á las once de la mañana en la iglesia de San Francisco, donde según tenemos entendido, el Sr. D. Miguel Campoy, ya citado, cantará después de la Epístola el Ave María de Mercadante.

Para esta tarde á las cuatro ha sido convocada en las Casas Consistoriales la Junta Local de Instrucción pública.

En la Capilla de San Juan de Letrán, celebróse ayer la misa solemne de requiem con responso, que costearon los alumnos de la Academia de Bellas Artes, en sufragio del alma del que fué generoso protector de dicho centro de enseñanza y preclaro hijo de Jerez, D. Luis de Ysasi y Lacoste (Q. S. G. G.).

La preciosa capilla estaba completamente llena de fieles, asistiendo también los profesores y alumnos de la Academia de Bellas Artes.

Luego después de la misa, verificóse en el vestíbulo de la Academia el reparto de la limosna de pan.

En el Instituto operatorio del reputado profesor médico D. Fermín Aranda, se practicaron antes de ayer por dicho señor varias importantes y arriesgadas operaciones quirúrgicas con excelente éxito.

Concurrieron á ellas, ayudando al señor Aranda ó presenciando las operaciones, los señores facultativos Montenegro, Sierra, González Piñeda, Fernández (don José) y Ortega, de esta ciudad; Roldán y Junquer, de San Fernando; Tolosano, Armelin, Lomba, Portela, Gómez Plaza y la Riva, de Cádiz; La Barrera y Riquelme, de Rota, y Vázquez y Torres, de Arcos, y como practicante el señor Martín, de Jerez.

Fueron operadas una joven del Puerto de Santa María, de ovariotomía doble, y D. Francisco Bracho Correa, de talia hipogástrica, habiéndose extraído de la vejiga 110 cálculos, por lo cual resultó un caso raro, que no recordaban los profesores referidos tener conocimiento de otro igual ni parecido.

Después de estas dos operaciones quirúrgicas que practicó con admirable maestría el sabio Doctor don Fermín Aranda, y ya por la tarde, fueron todos los profesores citados al Hospital de Santa Isabel donde había de practicar el mismo señor diferentes operaciones á los enfermos pobres, y accediendo todos, una vez en el Hospital y auxiliado por los expresados facultativos, practicó don Fermín Aranda las siguientes operaciones:

Doce resecciones de rodilla, traqueotomía, extirpación de un adenoma del brazo, de un epiteloma del labio inferior, fistula de año, resección parcial de una costilla y legrado uterino y colpo perineal.

El Sr. Aranda practicó todas estas operaciones con tal acierto, rapidez y precisión que mereció unánime aplauso de todos sus compañeros.

En el intermedio entre las operaciones practicadas en el Instituto y las llevadas á cabo en el Hospital, el Sr. Aranda invitó á almorcizar en *Los Cisnes* á sus compañeros.

Por nuestra parte felicitamos al señor Aranda por sus éxitos repetidos, congratulándonos de que un tan distinguido paisano acreza cada día su justa y meridiana reputación.

Los profesores y número
Los alumnos de las Catedras populares del Ateneo, obsequiaron ayer con una comida extraordinaria á los niños acogidos al Protectorado de San Juan de Dios.

La comida consistió en dos abundantes platos de sopa y cocido, compuesto de carne, morcilla y tocino, medio kilo de pan y frutas.

Ayer oímos asegurar que el día 6 del mes próximo llegará á ésta el exministro demócrata D. José Canalejas y Méndez.

Continúa la mejoría iniciada en la grave dolencia que aqueja á la pequeña hija del nuestro distinguido vecino D. Bartolomé Bohórquez Rubiales.

Lo celebramos.

De un artículo que ayer
dedica la *Revista Portuense* al anhelado y utilísimo proyecto de establecer un gran balneario en aquellas preciosas playas, tomamos estos párrafos relativos al plan de colocar los baños en la *Puntilla*, sitio excelente:

«La playa de Levante es un *placer marítimo* que reúne condiciones inmejorables. Cuantos en estos días han visitado aquellos parajes con motivo de los estudios que se realizan, vienen verdaderamente encantados de la playa, que á sus limpias arenas y claras aguas une la inestimable ventaja de que á todas horas puede haber baños, porque la playa entra mar adentro en una extensión grande, y por muy crecido que sea el descenso de las aguas, siempre la playa es buena.

El establecimiento balneario se formaría con casetas que corriente por ríos para colocarse en el sitio más próximo, según la altura de las mareas.

Si á estas buenas condiciones de la playa se une la proximidad del pinar tendremos realizado en el Puerto el problema encarecido por los higienistas. Pinar que saturan la atmósfera con mucho oxígeno, y el agua del mar que cura las enfermedades.

Los pulmones aspirando un aire salutario y la sangre apropiándose aquellos elementos químicos que han de vigorizar, robusteciendo el cuerpo que alienta.

El problema por resolver es la unión de esa playa con el Puerto. La obra no es difícil.

Se aprovecha la carretera general, desde donde partirá después el arrecife que ha de llevar á los bañistas á la orilla de la playa.

MORENO HERMANOS S. EN C.

PLAZA DE CASTELAR -- CÁDIZ.

TELEFONO, NÚMERO 19.

Tenemos el honor de participar á la numerosa clientela de esta Casa, que se ha recibido todo el surtido en artículos propios para la presente estación.

Número 1429

CERRADO LOS DOMINGOS Y DÍAS FESTIVOS

III 17/11/1903

Anuncios de Interés

Se arrienda el magnífico local que fué establecimiento de tejidos LA ESPAÑA, en la plaza de Plateros número 15. — Cerón, números 25 y 27 darán razón.

Se arrienda el trabajadero calle del Sol, núm. 55, que puede servir para otras industrias. — Darán razón.

SERVICIOS
«LA AGRICULTURA BÉTICA»

Vides Americanas para todos los terrenos, previo análisis de los mismos.

Berlandieri Ressegner núms. 11 y 2, 10,000 jinetes de Palomino sobre Murviedro, disponibles, a 270 pts. millar.

Aceptamos encargos de jinetes de variedades diferentes sobre especies americanas, para la campaña de 1903-904.

Abonos minerales, primeras materias y fórmulas para los diversos cultivos. — Plantamiento y dirección de experiencias de abonos y de ensayos del Sistema Solarí.

Granos y semillas: seleccionadas de todas las clases.

Trigo, Riegos, «Ficense», Massy, avenas, cebadas, etc.

Suiza descorzada, Vilmorin.

Remolachas azucareras y forrajeras.

Consuelda, Maíz forrajero, Sorgo, Soja.

Hortalizas: tomates, berenjenas, etc.

Gran colección de patatas sementales.

Rosales, Claveles, Crisantemos, Dalias.

Arboles frutales, maderables y de adorno.

12,000 Almendros jóvenes; propios para el trasplante, variedades «Princesa» y «Desmayo»; de suelo dulce, tierno, preferido y pagado a gran precio en el mercado inglés, a 40 y 45 pts. los 100 plantones.

Maquinaria agrícola americana. — Aplicaciones de Química Agrícola. — Gallinas y conejos de raza, y material apícola moderno. — Libros de Agricultura. — Seguros de cosechas y ganados. — Informes comerciales.

Máquinas de escribir.

La Agricultura Bética, Compás, 2, Jerez.

ALMONEDA.— Chimeneas, camas, estufas, alambrados, baños y tubería. Con objeto de desocupar un local se venden a precios reducidos en la accesoria calle del Rosario, núm. 4.

Se arrienda la casa calle Jerez, 10. Se compone de un partido en el principal y dos anejos en el alto y bajo, a propósito para escuelas o escritorios. En la misma calle número 8, darán razón.

Se arrienda una cochera en la Judería — Darán razón, Tornería 22.

Zanahorias.— En la huerta situada en el arrabal de Arcos, junto a la venta de La Poceta, se vende ZANAHORIA al precio de 125 pesetas los 46 k. lo sea el quintal. Para informes, Plaza de Abastos, puesto de carnes, núm. 106.

VENDESE

LA HISTORIA GENERAL DE ESPAÑA y sus Indias, por D. Víctor Geórgiou.

Parte primera — España primitiva, cartaginesa y romana. — Desde 1600 años de J. C. hasta el año 413 de nuestra era.

Parte segunda — España goda. — Desde el año 413 hasta el 711 de nuestra era.

Parte tercera — España árabe y reina do de los Reyes Católicos. — Desde el 711 hasta el 1516.

Parte cuarta. Dinastía austriaca. — Desde el año 1516 hasta el 1700.

Parte quinta — España borbónica. — Desde el año 1700 hasta el 1850.

Dicha obra contiene numerosos retratos, monumentos, planos, etc., y se vende en precio económico. — Informarán en esta imprenta.

D. Antonio Cabanas de la Flor, PÉDICURO (CALLISTA)

PLAZA DE ALFONSO XII, N.º 1. Oficina número 1001. Teléfono 1001. Oficina número 1002. Oficina número 1003.

Vides Americanas — Por traspaso de la Huerta Nueva se realizan las existentes en su Vivero, compuesto de las variedades.

Rapestris del Lot, Aramon X, Rapes tri, núm. 1 y Mouryere X, Rapestris núm. 1,202. Los encargos se reciben en la calle Murillo, núm. 5 (escritorio).

La Funeraria de José Morales y Romero. — 3, Ciballeros, 3. — Habiendo cesado de prestar sus servicios en esta Agencia el antiguo dependiente Manuel Arcila, se pone en conocimiento del público que esta Casa continuará sirviendo á su numerosa clientela en las económicas condiciones que siempre lo ha hecho su primitivo y actual dueño, José Morales y Romero.

Se encuentra de dependiente en esta calle Manuel Pausadela.

Lérida: en la capilla en construcción del Asilo de las Hermanitas de los Pobres, hundióse la bóveda, matando a la Superiora e hiriendo á una niña de siete años.

Gutiérrez Aguera ha dimitido la embajada en el Vaticano.

En Viena circula el rumor de que se casaron la hija del archiduque Federico y el hijo del duque Roberto de Parma.

Paris. Comunican de Budapest que se ha helado el Danubio, aprisionando en los hielos 400 barcos cargados de cereales y 40 remolcadores.

Firmáronse estos nombramientos de gobernadores: de la Rioja, don

Para Palencia, Cano y Cueto; Salamanca, D. Pedro Velasco; Teruel, Fernández García; Cáceres, D. Santiago Jalón; Alicante, Búñol.

Queda la vacante de Huelva.

La comisión de Barcelona visitó a Allende que le ha ofrecido apoyar el mensaje.

También visitaron á Urzais, el cual les dijo que era contrario al decreto de Romanones.

Marcharon á Paris el marqués de Pidal y Gasset.

Conferenciaron Maura y Silvela sobre cuestiones de Gobierno.

Londres: Una nota oportuna de la prensa dice que la cuestión de Venezuela es gravísima.

Desmiente que se destruyan todos los barcos.

Los alemanes echaron á pique dos

Cáceres: El Gobierno venezolano retiro al consul de Puerto España.

El presidente Castro rechazó el ultimatum.

El ministro de Italia entregó á Venezuela nota comunicatoria reclamando 10,000 dólares indemnización por danos a los subditos italianos.

El buque italiano *Vineta* capturó al canonero venezolano *Restaurador* en el momento de salir de La Guaira.

Dicen de La Guaira que el crucero inglés *Condor* y los buques itálicos *Verde y Luna*, *Yáñez* y *Stock* tomaron posiciones de combate.

Se ha prohibido la entrada a los barcos mercantes.

El gobierno venezolano retiró las autorizaciones del puerto.

Los ingleses en Venezuela.

El Orinoco abierto á la navegación.

Madrid 14, á las 8. Los ingleses utilizan actualmente los buques venezolanos apresados por ellos.

El Orinoco ha sido abierto nuevamente á la navegación.

No llegó la sangre al Río.

Madrid 14, á las 8.10.

Los padres de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

A consecuencia de esto se ha declarado terminado el incidente.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y Merigac sobre las condiciones del combate.

Algunos de los maestros de armas italianos Vega y Pessina no han podido ponerse de acuerdo con los de los maestros franceses Kirchofer y